

Psa

Chapter 33

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

תְּהִלָּהּ : נִאֲוָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיְהוָה צְדִיקִים רְנְנוּ
찬양이 합당하다 정직한-자들-에게는 여호와-안에서 의인들아 노래하라
[H8416](#) [H5000](#) [H3477](#) [H3608](#) [H6662](#)

너희 의인들아 여호와를 즐거워하라 찬송은 정직한 자의 마땅히 할 바로다

לוּ : זָמְרוּ עֲשׂוּר בְּנִבְלָה בְּכִנּוֹר לַיהוָה הוֹדוּ
그-에게 찬송하라 열-줄-로 비파-와 수금-으로 여호와-께 감사하라
[H2167](#) [H6218](#) [H3658](#) [H3068](#) [H3034](#)

수금으로 여호와께 감사하고 열 줄 비파로 찬송할지이다

בְּתוֹנֵעָה : נִנְּן הַיְטִיבוּ חֲדָשׁ שִׁיר לוּ שִׁירוּ
환호함-으로 연주하라 잘 새로운 노래를 그-에게 노래하라
[H8643](#) [H5059](#) [H3190](#) [H2319](#) [H7891](#)

새 노래로 그를 노래하며 즐거운 소리로 공교히 연주할지이다

בְּאֵמוּנָה : מְעֵשָׂהוּ וְכָל־ יְהוָה וְכָל־ יִשָּׂר דְּבַר־ לוּ שִׁיר
진실하다 그-의-행하심은 모든 여호와-의 말씀 정직하고 참으로
[H0530](#) [H4639](#) [H3605](#) [H3068](#) [H1697](#) [H3477](#)

여호와의 말씀은 정직하며 그 행사는 다 진실하시도다

הָאָרֶץ : מְלֵאָה יְהוָה חֶסֶד וּמִשְׁפָּט צְדָקָה אֱהָב
땅-에 가득하다 여호와-의 인자하심이 공의를 의-와 사랑하시니
[H0776](#) [H4390](#) [H3068](#) [H4941](#) [H6666](#) [H0157](#)

저는 정의와 공의를 사랑하심이여 세상에 여호와의 인자하심이 충만하다

צָבָאָם : כָּל־ פִּי וּבְרוּחַ נִעֲשׂוּ שָׁמַיִם יְהוָה בְּדָבָר
그-만상이 모든 그-입-의 기운-으로 지음-받았고 하늘이 여호와-의 말씀-으로
[H3605](#) [H6310](#) [H7307](#) [H8064](#) [H3068](#) [H1697](#)

여호와의 말씀으로 하늘이 지음이 되었으며 그 만상이 그 입기운으로 이루었도다

תְּהוֹמוֹת : בְּאֲצִרּוֹת נָתַן הַיָּם מַיִּי בַּיָּם כִּנּוֹת
깊음을 참고-에 두시니 바다-의 물들 무더기-같이 모으시니
[H8415](#) [H0214](#) [H5414](#) [H3220](#) [H4325](#) [H5067](#) [H3664](#)

저가 바닷물을 모아 무더기 같이 쌓으시며 깊은 물을 곳간에 두시도다

תְּבַל : יִשְׁבּוּ כָּל־ אֲזוּרוֹ מִמֶּנּוּ הָאָרֶץ כָּל־ מִיְהוָה יִירָאוּ
세상-에 거하는-자들 모든 두려워할지이다 그-를 땅이여 온 여호와-를 두려워할지이다
[H8398](#) [H3427](#) [H3605](#) [H0776](#) [H3605](#) [H3068](#) [H3372](#)

온 땅은 여호와를 두려워하며 세계의 모든 거민은 그를 경외할지이다

וַיַּעֲמֵד : צִוָּה הוּא־ וַיְהִי אָמַר הוּא־ כִּי
섰도다 명령하시매 그-가 되었고 말씀하시매 그-가 참으로
[H5975](#) [H6680](#) [H1931](#) [H1961](#) [H0559](#) [H1931](#)

저가 말씀하시매 이루었으며 명하시매 견고히 섰도다

יהוהּ הפּיר עֲצַת־ גּוֹיִם הַנְּיָא מַחְשְׁבוֹת עַמִּים 10
 여호와께서 파하시니 계획을 민족들-의 사상들을 백성들-의
 H3068 H6331 H6098 H4284 H5106

여호와께서 열방의 도모를 폐하시며 민족들의 사상을 무효케 하시도다

עֲצַת יְהוָה לְעוֹלָם תַּעֲמֹד מַחְשְׁבוֹת לְבָבוֹ לְדָרִי וְדָרִי 11
 계획은 여호와-의 영원히 서고 생각은 그-마음-의 대대로 이르리로다
 H6098 H3068 H5769 H5975 H4284 H1755 H1755

여호와의 도모는 영영히 서고 그 심사는 대대에 이르리로다

אֲשֶׁר־י אֲשֶׁר־י הַגּוֹי אֲשֶׁר־י אֱלֹהֵי בְּחַר לְנַחֲלָה לְיָ: 12
 복-있도다 나라 어떤 여호와가 그-의-하나님인 백성은 택하신 기업-으로 그-에게
 H8035 H3068 H0430 H0977 H5159

여호와로 자기 하나님을 삼은 나라 곧 하나님의 기업으로 빼신 바 된 백성은 복이 있다

מִשְׁמִיּוֹם הַבַּיִט יְהוָה רָאָה אֶת־כָּל־בְּנֵי הָאָדָם: 13
 하늘-에서 보시니 여호와께서 보시니 ~을 보시니 모든 아들들 사람-의
 H8064 H5027 H3068 H7200 H0853 H3605 H0120

여호와께서 하늘에서 감찰하사 모든 인생을 보심이어

מִמְכוֹן־י שְׁבֵתוֹ הַשְּׁמַיִת אֵל כָּל־יִשְׁבֵי הָאָרֶץ: 14
 곳-에서 그-의-거처 감찰하시니 ~을 모든 거하는-자들 땅-에
 H4349 H3427 H7688 H0413 H3605 H3427 H0776

곧 그 거하신 곳에서 세상의 모든 거민을 하감하시도다

הַיַּצֵּר יַחַד לָבָם הַמְּבִין אֶל־כָּל־מַעֲשֵׂיהֶם: 15
 지으신-이가 함께 그-마음을 아시니 ~을 모든 그들-의-행위를
 H3335 H0995 H0413 H3605 H4639

저는 일반의 마음을 지으시며 저희 모든 행사를 감찰하시는 자로다

אֵין־י הַמֶּלֶךְ נוֹשֵׁעַ בְּרַב־י חֵיל צְבֹרֹר לֹא־י יִנְצֵל בְּרַב־י כֹּחַ: 16
 없도다 왕은 구원-받지 많은 군대-로 용사도 아니 건짐-받지 큰 힘-으로
 H0369 H4428 H3467 H7230 H2428 H1368 H3808 H5337 H7230

많은 군대로 구원 얻은 왕이 없으며 용사가 힘이 커도 스스로 구하지 못하는도다

שָׁקַר הָסוֹס לְתוֹשֵׁעָה וּבְרַב־י חֵילוֹ לֹא־י מַלֵּט: 17
 헛되도다 말은 구원-에 많은 구원-받지 많은 그-힘-으로도 건지지 아니
 H8267 H8668 H7230 H2428 H3808 H4422

구원함에 말은 헛것임이어 그 큰 힘으로 구하지 못하는도다

הִנֵּה עֵינַי יְהוָה אֶל־י רְאוּ לְמַיְחֲלִים לְחַסְדּוֹ: 18
 보라 눈이 여호와-의 ~을-향하시니 경외하는-자들 바라는-자들 그-인자하심-을
 H2009 H3068 H0413 H3373 H3176

여호와와 그 경외하는 자 곧 그 인자하심을 바라는 자를 살피사

לְהַצִּיל מִמּוֹת נַפְשָׁם וּלְחַיּוֹתָם בְּרַעֲב: 19
 건지시니 사망-에서 그-영혼을 살리시니 기근-중에
 H5337 H4194 H5315 H2421 H7458

저희 영혼을 사망에서 건지시며 저희를 기근시에 살게 하시는도다

:הוא	וּמְנַנְנוּ	עֲזָרָנוּ	לַיהוָה	חִכְתָּהּ	נַפְשֵׁנוּ	20
그-분이시로다	우리-의-방패	우리-의-도움	여호와-를	기다리니	우리-영혼은	
H1931	H4043	H5828	H3068	H2442	H5315	

| 우리 영혼이 여호와를 바람이여 저는 우리의 도움과 방패시로다

בְּטַחָנוּ:	קָדְשׁוֹ	בְּשֵׁם	כִּי	לִבְנוֹ	יִשְׂמַח	בּוֹ	כִּי־	21
신뢰하였음이라	그-거룩한	이름-을	참으로	우리-마음이	기뻐하니	그-안에서	참으로	
H0982	H6944	H8034			H8055			

| 우리 마음이 저를 즐거워함이여 우리가 그 성호를 의지한 연고로다

לָךְ:	יִתְלַנּוּ	כְּאֲשֶׁר	עָלֵינוּ	יְהוָה	חֶסֶדְךָ	יְהוָה	22
주-를	바랐사오니	같이	우리-에게	여호와여	주-의-인자하심이	임할지어다	
	H3176			H3068		H1961	

| 여호와여 우리가 주께 바라는 대로 주의 인자하심을 우리에게 베푸소서